

## Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.  
21 FÉVRIER 1956.

### PROJET DE LOI modifiant l'article 472 du Code de Commerce.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT <sup>(1)</sup>.

Article unique.

L'article 472 du Code de commerce est remplacé par la disposition suivante :

« Le jugement déclaratif de la faillite et celui qui aura fixé ultérieurement la cessation de paiement seront à la diligence des curateurs et dans les trois jours de leur date, insérés par extraits dans les journaux qui s'impriment dans les lieux ou dans les villes les plus rapprochées des lieux où le failli a son domicile ou des établissements commerciaux, et qui auront été désignés par le tribunal de commerce ainsi qu'au *Moniteur belge*.

» Ces extraits contiendront :

» 1° Les nom, prénoms et adresse du failli; s'il s'agit d'une société commerciale, la raison sociale ou la dénomination et le siège;

» 2° La date du jugement déclaratif et le tribunal qui l'a prononcé;

» 3° Le cas échéant, la date du jugement fixant la cessation de paiement et la date de celle-ci;

» 4° Les nom, prénoms et adresse du ou des curateurs.

» Il sera justifié de ces insertions par les feuilles contenant les dits extraits. »

Bruxelles, le 16 février 1956.

*Le Président du Sénat.*

*Les Secrétaires.*

(1)

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.  
21 FEBRUARI 1956.

### WETSONTWERP tot wijziging van artikel 472 van het Wetboek van Koophandel.

ONTWERP  
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT <sup>(1)</sup>.

Enig artikel.

Artikel 472 van het Wetboek van koophandel wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Uit het vonnis van faillietverklaring en uit het vonnis dat later de ophouding van de betaling heeft bepaald, worden door de zorg van de curators en binnen drie dagen na de dagtekening ervan, uittreksels opgenomen in de bladen, gedrukt in de plaatsen of in de steden die het dichtst gelegen zijn bij de plaatsen waar de gefailleerde zijn woonplaats of handelsinrichting heeft, en die door de rechtbank van koophandel worden aangewezen, alsmede in het *Belgisch Staatsblad*.

» Die uittreksels behelzen :

» 1° De naam, de voornamen en het adres van de gefailleerde; betreft het een handelsvennootschap, de firmanaam of de benaming en de zetel;

» 2° De datum van het vonnis van faillietverklaring en de rechtbank die het heeft uitgesproken;

» 3° In voorkomend geval de datum van het vonnis dat de ophouding van de betaling heeft bepaald en de datum van die ophouding;

» 4° De naam, de voornamen en het adres van de curator of de curators.

» Van deze opnamen zal blijken door de bladen waarin die uittreksels zijn verschenen. »

Brussel, 16 februari 1956.

*De Voorzitter van de Senaat.*

R. GILLON.

G. CROMMEN.  
C. DERBAIX.

*De Secretarissen.*

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

130 (1953-1954) : Projet de loi.

54 (1955-1956) : Rapport.

*Annales du Sénat :*

15 et 16 février 1956.

Zie :

*Stukken van de Senaat :*

130 (1953-1954) : Wetsontwerp.

54 (1955-1956) : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

15 en 16 februari 1956.